



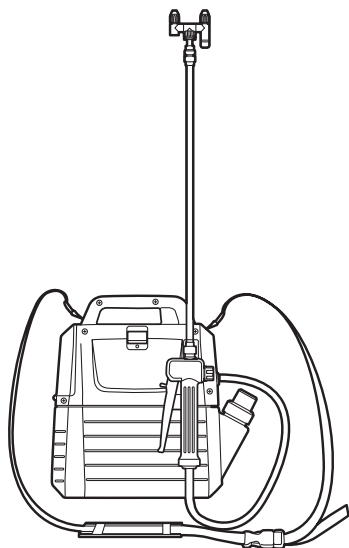
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

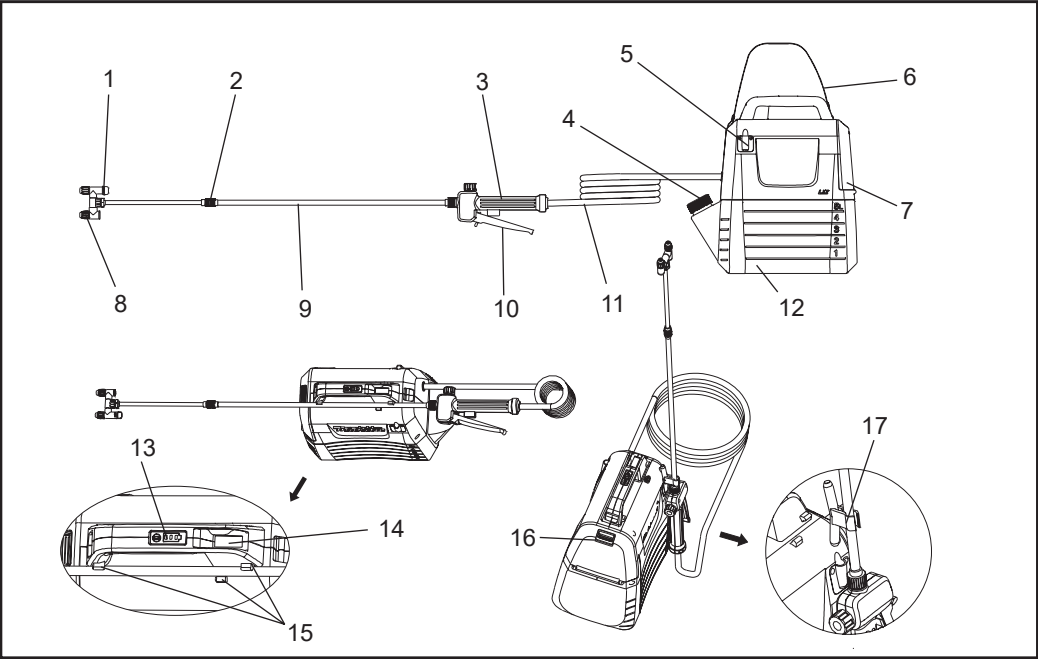
使用说明书

充电式喷雾器

DUS054



使用前请阅读。保留备用。



1	磁头开关旋塞	2	膨胀螺母	3	手柄	4	量杯
5	喷杆托架	6	肩带	7	电池盖	8	可调喷头
9	喷杆	10	操纵杆	11	软管	12	5 L 水箱
13	指示灯	14	开/关开关	15	喷枪支架	16	锁定操纵杆
17	挂钩（用于固定喷杆）	-	-	-	-	-	-

规格

型号		DUS054
额定电压		D.C. 18 V
水箱容量		5 L
软管长度		1.7 m
总可拉伸长度		50 - 70 cm
喷嘴式		2-磁头（可切换为 1 磁头）
最大工作压力		0.3 MPa
标准喷嘴的工作压力	最大值	约 0.26 Mpa
	最小值	约 0.13 Mpa
标准喷嘴的流量	最大值	约 0.91 L/min
	最小值	约 0.47 L/min
喷嘴安装螺丝		G 1/4"
尺寸（长 × 宽 × 高）		343 × 182 × 368 mm
净重		3.2 - 3.5 kg

由于我们仍在不断改进，本说明书中的规格如有变更，恕不另行通知。

- 规格可能因国家/地区而有所不同。
- 根据附件（包括电池盒）的不同，重量可能有所不同。根据 EPTA-Procedure 01/2014，最轻和最重的组合如表中所示。

适用的电池盒和充电器

电池盒	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
充电器	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- 根据您所在居住地，上面列出的一些电池盒和充电器可能不可用。

⚠警告：只能使用上面列出的电池盒。使用任何其他电池盒和充电器可能造成人身伤害和/或火灾。

⚠警告：请勿在本设备上使用有线电源，例如电池适配器或便携式电源组。这种电源的电缆可能影响设备操作并导致人身伤害。

符号

以下内容为用于设备的符号。使用前请确保您已了解其含义。

	佩戴护耳用具。		警告
	戴上呼吸面罩。		佩戴护目镜。
	穿安全鞋。		穿戴防护手套。
	切勿在雨中使用或在下雨天将喷雾器置于室外。		
	阅读说明手册。		

预期用途

该设备用来喷洒。

通用电动工具安全警告

▲警告： 阅读该电动工具随附的所有安全警告、说明、插图和规格信息。若不遵循下文所列的所有说明，则可能导致电击、起火和 / 或严重的人身伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地安全

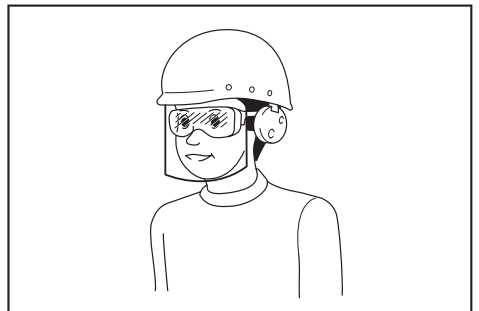
1. 保持工作场地清洁和明亮。混乱或者黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
4. 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
6. 如果不可避免在潮湿环境下操作电动工具，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用 RCD 可减小电击危险。
7. 电动工具产生的电磁场（EMF）不会对使用者造成危害。但是，起搏器和其他类似医疗设备的使用者在操作该电动工具之前，应联系其设备制造商和/或医生征求意见。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装备。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如在适合条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外启动。在连接电源和/或电池组、拿起或搬运工具之前，确保开关处于关闭位置。搬运电动工具时手指放在开关上，或打开电动工具的通电开关会引发事故。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
6. 注意衣装。请勿穿戴宽松的衣服或佩带首饰。勿使头发、衣服靠近运动部件。宽松的衣服、首饰或长头发会被卷入运动部件中。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用吸尘装置可减少尘屑引起的危险。
8. 切勿因频繁使用工具而认为对工具非常熟悉而忽视工具的安全使用原则。某个粗心的行为很可能在瞬间造成严重伤害。
9. 使用电动工具时，请始终佩戴护目镜保护眼睛免受伤害。护目镜必须符合美国 **ANSI Z87.1**、欧洲 **EN166**，或澳大利亚/新西兰 **AS/NZS 1336** 标准要求。在澳大利亚/新西兰，法律明确规定，要求佩戴面罩来保护脸部。



业主有责任强制工具操作员和其他人员在现场工作区域使用适当的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要滥用电动工具。根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调整、更换配件或存放电动工具之前，请断开电源插头和/或拆除电动工具上的电池组（如果可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
5. 维护电动工具和附件。检查运动部件是否有偏差或捆住、部件是否破损以及其他可能会影响工具运行的情况。如果部件有损坏，请在使用之前将工具送去维修。许多意外是由于电动工具的保养不良引起的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有切削刀的尖锐刀具不易被捆住而且更容易控制。
7. 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于与其用途不符的操作可能会导致危险。
8. 保持把手和抓握面是干的、清洁、无油污。在意外情况下，湿滑的手柄和抓握面无法保证安全把持和控制工具。
9. 使用工具时，请勿戴可能缠结在一起的布手套。布手套缠结在活动部位可能造成人身伤害。

电池工具的使用和维护

1. 必须使用制造商指定的充电器充电。将适用于某种类型电池组的充电器与其他电池组一起使用时可能会产生火灾危险。
2. 电动工具只能与指定的电池组一起使用。使用任何其他电池组可能会造成人身伤害和火灾的危险。
3. 当电池组不使用时，请使其远离其他金属物品，如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小金属物，这些金属物可以连通一个端子与另一个端子。将电池端子短接在一起可能导致灼伤或火灾。

4. 在恶劣条件下，液体可能会从电池中喷出，请不要接触。如果意外接触，请用水冲洗。如果液体接触眼睛，请另外寻求医疗帮助。从电池中喷出的液体可能会引起刺激或灼伤。
5. 不要使用损坏或改装的电池组或工具。损坏或改装的电池可能表现出不可预测的特性，导致火灾、爆炸或受伤的危险。
6. 不要将电池组或工具暴露于火中或温度过高的环境下。暴露在火中或 130°C 以上的温度下会引起爆炸。
7. 请遵循所有充电指示，不要在说明书规定的温度范围之外为电池组或工具充电。充电不当或温度超出规定范围可能会损坏电池并增加火灾风险。

维修

1. 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。
2. 切勿维修已损坏的电池组。电池组的保养只能由制造商或授权服务提供商提供。
3. 按照说明书进行润滑和更换配件。

充电式喷雾器安全警告



警告！存在火灾或爆炸危险。切勿喷洒易燃液体，例如汽油。在容器上找到该符号。



警告！与喷雾器一起使用的产品制成的一些喷雾剂含有已知会导致癌症、先天缺陷或其他生殖伤害的化学物质。

这些化学物质的实例包括：

- 肥料中的化合物
 - 杀虫剂、除草剂和杀虫剂中的化合物；
 - 经化学处理的木材内的砷和铬。
- 遵循所有这些产品容器上的说明。为了减少您与这些化学药品的接触，请佩戴经认可的安全设备，诸如专门设计用于过滤喷雾的面罩、手套和其他适当防护设备。

- 在该喷雾器内加入任何杀虫剂或其他喷洒材料之前，请仔细阅读原容器上的标签，并遵循相关指示。有些喷洒是危险的，不应在喷雾器中使用，因为它们会损坏喷雾器并造成严重的人身伤害或财产损失。
- 有触电危险。切勿对着电源插座喷洒。
- 不得使用商品级化学品或用于商业或工业用途的化学品。只使用消费级水基草坪和花园用化学品。
- 切勿将热的或沸腾的液体倒入水箱内。这样做可能影响或损坏软管或水箱。
- 喷洒区域必须确保通风良好。
- 避免在大风天气喷洒。喷雾可能被意外吹到不该被喷洒的植物或物体上。
- 将喷雾器存放在安全、通风良好且液体储罐为空的室内空间。
- 请勿在该喷雾器内使用苛性（碱）自热或腐蚀性（酸性）液体。这些会腐蚀金属部件或损坏水箱和软管。
- 了解所喷洒化学品的成分。阅读与该化学品一起提供的所有材料安全数据表（MSDS）和容器标签。遵循化学品制造商的安全说明。
- 使用喷雾器后，确保在水箱内无残留物或喷洒材料。应每次使用后清洁。
- 使用喷杆时不要吸烟，或在有火花或火焰的地方喷洒。
- 注射风险。切勿直接排到皮肤上。
- 为了降低触电风险，请勿将喷雾器放入水中或其他液体中。切勿将喷雾器放置或储存在可能会掉入或被拖入浴缸或水槽的地方。
- 维护本产品。每次使用前应彻底检查喷雾器的内外部，并检查其部件。检查是否存在破裂和损坏的软管、泄漏、堵塞的喷嘴以及丢失或损坏的部件。如果部件有损坏，请在使用之前将产品送去维修。许多意外是由于产品的保养不良引起的。
- 在排放、清洗或存放喷雾器之前，请将电池与本装置断开。这种防护性的安全措施降低了意外起动的风险。
- 始终佩戴符合 **ANSI Z87.1** 的带侧边的安全防护装置或护目镜。如不遵循，可能会导致液体进入眼睛，造成严重伤害。
- 保护肺部。使用喷雾器时应戴面罩或防尘面具。遵守该要求将会降低造成严重人身伤害的风险。
- 电池工具无需插入电源插座；因此，它们始终处于工作状态。当不使用电池工具或更换配件时，应注意可能的危险。不使用工具时，需拆除电池组。遵守该要求将减少触电、火灾或严重人身伤害的风险。
- 切勿将电池工具或电池放在火源或热源附近。这样可减少爆炸和可能受伤的风险。
- 请勿碾压、跌落或损坏电池组。切勿使用被跌落或受到猛击电池组或充电器。损坏的电池易于爆炸。及时妥善处理跌落的或损坏的电池。
- 电池在火源（如常燃小火）存在的情况下可能发生爆炸。为了减少严重人身伤害的风险，请勿在明火下使用任何无线产品。爆炸的电池可产生碎片和化学物质。如有接触，立即用水冲洗。
- 切勿在潮湿的环境下给电池工具充电。遵守该要求可减少电击危险。
- 为了达到最佳效果，应确保您的电池工具在温度大于 **10°C (50°F)** 但小于 **40°C (104°F)** 的环境下充电。为了减少严重人身伤害的风险，请勿将其存放于车辆外或车辆车内。
- 在极端使用或极端温度条件下，可能发生电池漏液。如果液体接触到皮肤，立即用肥皂水清洗。如果液体进入眼睛，立即用清水冲洗至少 **10** 分钟，然后立即就医。遵守该要求将会降低造成严重人身伤害的风险。
- 切勿在雨中使用电池供电设备。
- 切勿在雨中使用电池供电设备。使用电池时应格外小心，避免戒指、手镯、钥匙等传导材料使电池短路。电池或导体可能发生过热引起灼伤。
- 不要将电池丢入火中。电池可能会爆炸。查询当地法规，了解可能存在的特殊处理说明。
- 不要打开或损坏电池。释放的电解液具有腐蚀性，可能会对眼睛或皮肤造成伤害。吞食可能有毒。
- 避免危险环境——请勿在潮湿环境下使用设备。
- 使用正确的设备——请勿将设备用于其预期用途以外的用途。
- 切勿暴力使用设备——在其设计参数下，其他工作效果更佳，且受伤风险更低。

- 闲置设备应存放在室内——不使用时，应存放在室内干燥、高处或锁紧的地方——勿让儿童触及。
- 细心保养设备——保持设备清洁，从而达到最佳性能，并减少受伤风险。按照说明书更换配件。检查设备线缆，如有损坏，请联系授权的维修机构进行维修。保持把手是干的、清洁，未沾油污。
- 检查零件是否损坏——在继续使用设备之前，应仔细检查防护罩或其他损坏的零件，确保其可正常运行并发挥其预期功能。检查活动部件的对准情况、活动部件的捆绑情况、部件是否破损、安装状态和其他可能影响其运转的情况。除非本手册其他地方另有说明，否则防护罩或其他损坏的部件应由授权的维修机构妥善修理或更换。

电池盒的重要安全说明

1. 在使用电池盒之前，请阅读（1）电池充电器、（2）电池和（3）使用电池的产品上的所有说明和警告标记。
2. 不要拆卸或篡改电池盒，否则可能导致火灾、过热或爆炸。
3. 如果使用时间变得过短，请立即停止使用。它可能导致过热、可能造成灼伤甚至爆炸的危险。
4. 如果电解液进入眼睛，用清水冲洗，然后立即寻求医疗帮助。它可能会导致视力丧失。
5. 不要使电池盒短路。
 - （1）不得用任何导电材料接触端子。
 - （2）避免将电池盒贮存在装有其他金属物件（例如钉子、硬币等）的容器内。
 - （3）不要将电池盒暴露于水或雨中。

电池短路会导致电流过大、过热、可能灼伤甚至击穿。

6. 不要在温度可能达到或超过 **50 °C (122 °F)** 的地方存放和使用工具和电池盒。
7. 即使电池盒严重损坏或完全磨损，也不要焚烧电池盒。电池盒在火中会爆炸。
8. 不要钉钉子、切割、挤压、投掷、掉落电池盒或用硬物撞击电池盒。此类行为可能导致火灾、过热或爆炸。
9. 不要使用损坏的电池。

10. 所含锂离子电池须符合危险品法规要求。对于第三方、货运代理等商业运输，必须遵守包装和标签方面的特殊要求。准备装运物品时，请咨询危险品专家。另外，请遵守可能更详细的国家条例。用胶带粘上或盖住开口的触点，并将电池打包，使其不能在包装中移动。
11. 处理电池盒时，将其从工具中拆下，并置于安全位置。遵守当地有关电池处置的规定。
12. 电池只能与牧田公司指定的产品一起使用。将电池安装到不符合要求的产品中，可能会导致火灾、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如果很长时间不使用工具，则必须将电池从工具中取出。
14. 在使用期间和使用后，电池盒可能变热，导致灼伤或低温灼伤。请小心处理热电池盒。
15. 在使用工具后，不要直接触摸工具端子，否则可能因过热而导致灼伤。
16. 不要让碎屑、灰尘或尘土堆积在电池盒的端子、孔或凹槽中，否则可能导致工具或电池盒性能不佳或击穿。
17. 除非工具能够支持在高压电源线附近使用，否则不得在高压电源线附近使用电池盒。否则可能导致工具或电池盒故障或击穿。
18. 将电池保存在远离儿童的地方。

保存这些说明。

▲注意：仅使用原装牧田电池。使用非原装的牧田电池或经过改装的电池可能导致电池爆裂，造成火灾、人身伤害和损坏。它还将使牧田工具和充电器的保修服务失效。

电池保持最长使用寿命的技巧

1. 在电池盒完全放电之前给电池盒充电。当注意到工具电量较低时，务必停止工具操作并给电池盒充电。
2. 切勿对充满电的电池盒重新充电。过充会缩短电池的使用寿命。
3. 在 **10 °C-40 °C (50 °F-104 °F)** 的室温下给电池盒充电。充电前让热电池盒冷却。
4. 在不使用电池盒时，请从工具或充电器上拆下电池盒。
5. 如果长时间不使用电池盒（超过六个月），请给电池盒充电。

儿童或身体、感官或心智能力降低或者缺乏相关经验和知识的人士不可使用本设备。请勿让儿童玩耍本设备。请勿让儿童清洁和维护本设备。

为防止严重受伤，请在使用前阅读并完全理解所有警告和说明。

您需要通过本手册来了解安全警告和注意事项、组装、操作、检查及维护程序。请将本手册存放在安全、干燥的地方，以备日后参考。

充电式喷雾器的使用和保养

1. 充电式喷雾器可通过牧田锂离子电池盒供电工作。使用任何其他电池可能会产生火灾危险。请仅使用指定的充电器给电池充电。将适用于某种类型电池组的充电器与其他电池一起使用时可能会产生火灾危险。
2. 插入/取出电池时，请始终将充电式喷雾器放在平坦、稳定的表面上。
3. 请勿使用本设备制造商建议之外的任何电池、附件或配件。使用建议之外的电池、附件或配件会导致严重的人身伤害。

 注意：必须使用原装的牧田电池。

使用非原装的牧田电池或经过改装的电池可能导致电池爆裂，造成火灾、人身伤害和损坏。它还将使产品和充电器的保修服务失效。

保存这些说明。

组装

⚠ 注意：
在设备上开展相关工作之前，请务必确保设备关闭并卸下电池盒。

⚠ 注意：
确保所有部件均组装牢固，以免在操作设备时出现漏液。

喷杆的组装

- 1. 取下手柄盖。
- 2. 确保 O 形环组装到位，然后将喷杆拧到手柄上并牢固上紧。参考图 1。
- 3. 拧松膨胀螺母，然后将喷杆拉至所需的长度。
- 4. 重新拧紧膨胀螺母。

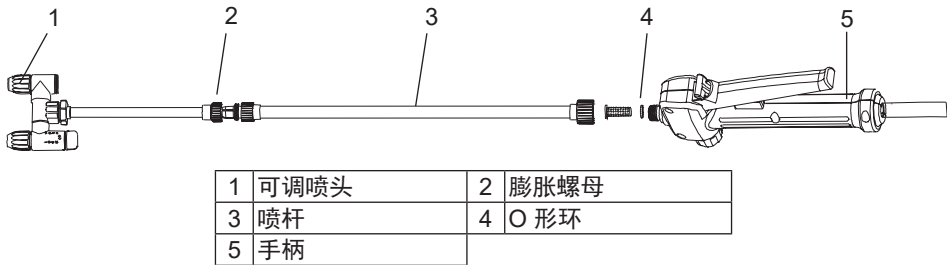


图 1

肩带

如图所示，将肩带连接到设备吊环上。参考图 2。

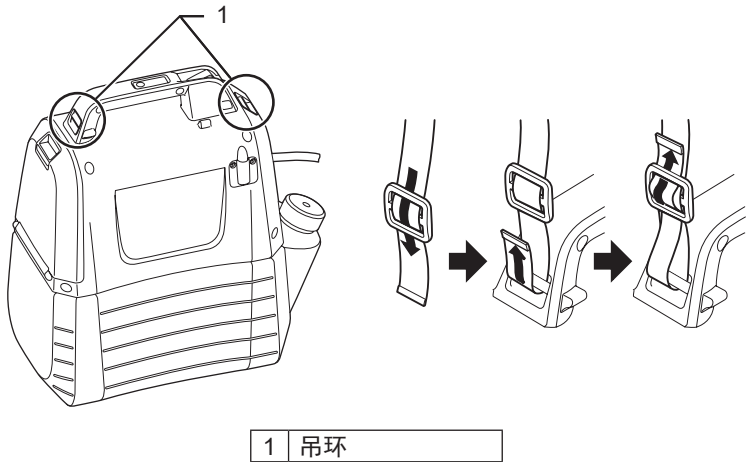


图 2

功能描述

⚠ 注意：

在调整或检查设备之前，请务必确保设备关闭并卸下电池盒。

安装或卸下电池盒

⚠ 注意：

- 在安装或卸下电池盒之前，请务必关闭设备。
- 安装或卸下电池盒时，请牢牢握住设备和电池盒。如果未能牢牢握住设备和电池盒，可能会导致它们从手上滑落，从而损坏设备和电池盒并造成人身伤害。
- 安装电池盒时，请勿用力过猛。如果电池很难滑入，则说明没有正确插入。

如需安装电池盒，将锁紧杆向下拉，然后打开电池盖。将电池盒上的舌片与外壳中的凹槽对齐，并将其滑入到位。一直将其全部插入，直到轻轻一按锁定到位。参考图 3。

要卸下电池盒，请将其从设备中滑出，同时按下按钮。参考图 4。

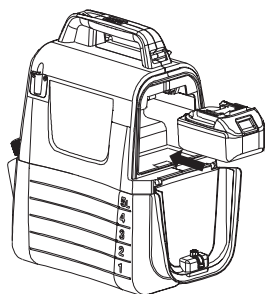


图 3



图 4

电池剩余容量指示

按下设备上的检查按钮可显示剩余的电池容量。指示灯会亮几秒钟。参考图 5。

指示灯		剩余电池电量
 亮起	 关闭	
		50 % - 100 %
		30 % - 50 %
		0 % - 30 %

注：

- 根据使用条件和环境 温度，指示信息可能与 实际容量略有不同。

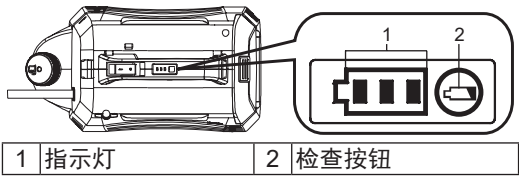


图 5

设备/电池保护系统

设备配有保护系统。该系统会自动切断电动机电源，延长设备和电池寿命。如果将设备或电池置于以下任一条件下，设备将在运行期间自动停止。

- 过载保护：当设备运行方式可能导致其吸收异常大电流，设备将自动停止运行，而无任何指示。在这种情况下，请关闭设备电源并停止导致设备过载的应用。然后打开设备使其重新启动。
- 过放电保护：当电池容量变低时，设备将自动停止运行。如果接通电源开关后设备仍不工作，请从设备上取下电池盒并为其充电。

电池剩余容量指示

仅适用于装有指示灯的电池盒

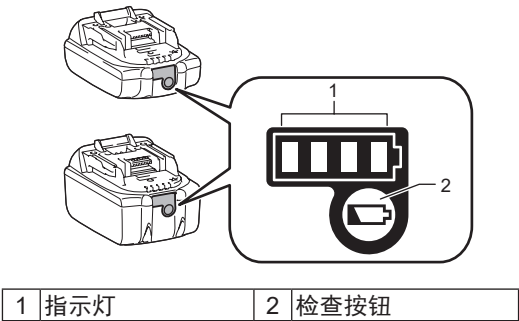


图 6

按下电池盒上的检查按钮可显示剩余的电池容量。指示灯会亮几秒钟。

指示灯		剩余容量
 亮起	 关闭	
		75 % - 100 %
		50 % - 75 %
		25 % - 50 %
		0 % - 25 %

注意：根据使用条件和环境温度，指示值可能与实际容量存在少许差异。

注意：当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

混合物



警告！始终遵循化学品制造商印在其产品标签上的使用、清洁和储存说明。每次使用后，请按照本手册维护和清洁部分的说明进行彻底清洗。化学药品应存放在儿童无法触及的地方。否则，可能导致严重的人身伤害。



警告！该产品用于喷洒消费级家用和园艺化学品，如除草剂、杀菌剂、杀虫剂和化肥。



注意：确保水箱中无用过的化学药品残留。如果有，可能会发生化学反应，生成有害气体。



注意：切勿给水箱加满水。否则，可能会损坏设备。



注意：喷洒的液体必须和水一样稀。较浓的液体将无法适当喷洒。

1. 在向水箱内添加化学液体之前，先取出电池。
 2. 牢牢握住水箱并逆时针旋转，使电动机外壳与水箱分开。参考图 7。
 3. 旋开并取下量杯。
 4. 测量建议的液体。该量杯可用来测量 2 oz (50 ml) 的液体。参考图 8。
 5. 用量杯小心地将液体通过容器的灌装口倒入容器内。可以选择在某个单独的容器里将化学液体完全溶解于水中，然后再将其倒入容器中。务必确保通过容器的灌装口将化学液体倒入容器中，而不是通过适用于量杯容量的小口。确保加液口滤网过安装到位。参考图 9。
 6. 用清水冲洗量杯。
 7. 重新装上量杯，并确保将其拧紧。
 8. 将软管插入水箱滤网凹陷的部位。参考图 10。
 9. 将电机外壳重新安装到水箱上，并顺时针旋转以“锁定”。参考图 11。
- *不包括容器。

图 7

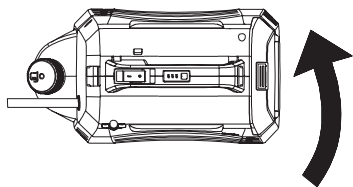


图 8

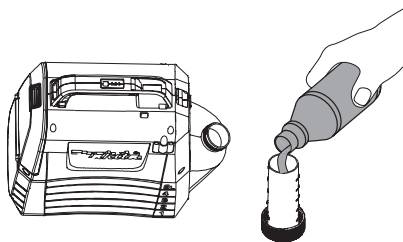


图 9

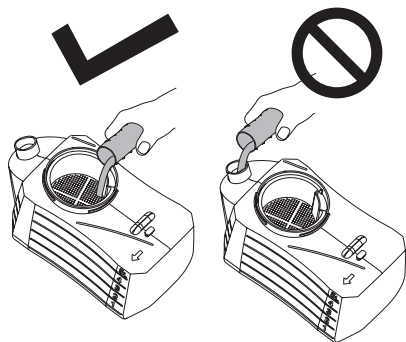


图 10

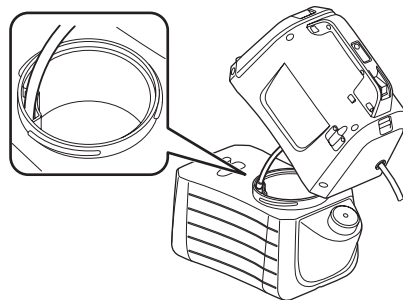
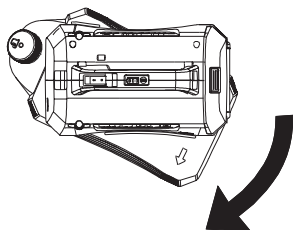


图 11



操作

 **警告!** 存在火灾或爆炸危险。喷洒区域必须通风良好，且远离火花或火焰。

 **注意：**
操作设备时，务必将肩带牢牢地系在肩上。

打开/关闭设备

1. 操作设备前，应戴上护目镜等安全装备。
2. 按下开关启动设备。
3. 按住操纵杆开始喷洒。参考图 12。
4. 松开操纵杆，停止喷洒。

上锁

锁定功能有利于连续喷洒或大面积喷洒。

1. 如需锁定，按下操纵杆，向后拉锁定按钮。参考图 13。
2. 如需解除锁定，按下操纵杆并向前推锁定按钮。

注意：将电池组插入设备之前，请确保操纵杆不位于锁定位置。

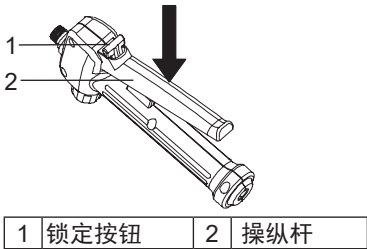


图 12

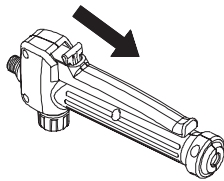


图 13

调整为单头式

1. 将旋塞转到“lock”侧，设备在单头型下工作。参考图 14。

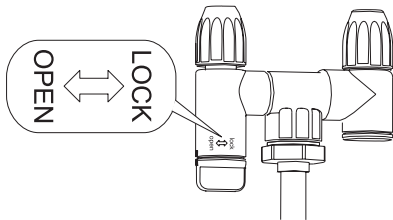
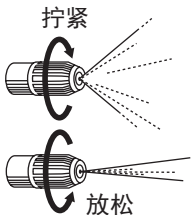


图 14

调节喷洒

可使用可调节喷头雾化或喷射液体。

1. 从设备上拆下电池组。
2. 如需雾化液体，应拧紧可调节喷头。
3. 如需喷射液体，应拧松可调节喷头。



 注意	• 切勿将旋塞翻转超过 180度。分散孔板可能发生破裂。 • 将喷嘴放置于喷嘴架上时，不要误触喷嘴杆，以免发生不当喷洒。 • 切勿将残留的化学物质长时间留在水箱内。 这有可能损坏零件，缩短产品的使用期限。
---	--

喷洒

 **警告！** 使用时切勿将本机放在地上。始终避免设备和电池变湿。切勿在本机附近或直接喷洒。

1. 将喷头直接对准待喷洒的植物或物体。
2. 切勿将喷杆的喷嘴对准自己或任何其他人。
3. 注意回溅，站得距离被喷溅物体足够远的位置，以防喷溅到自己身上。
4. 切勿向有人或动物的方向喷射；确保顺风喷洒。
5. 避免在大风天气喷洒。喷雾可能被意外吹到不该被喷洒的植物或物体上。

维护和清洁

 **注意：**

在进行检查或维护之前，请务必确保关闭设备，并卸下电池盒。

为了维护产品的安全性和可靠性，维修、任何其他维护或调整均应由牧田公司授权的服务中心或工厂服务中心执行，且始终使用牧田备件。

维护

 **警告！** 为避免严重的人身伤害，在清洗或进行维护时，请将电池盒从设备上拆下。

 **警告！** 始终佩戴符合 ANSI Z87.1 的带侧边的安全防护装置或护目镜。如不遵循，可能会导致液体进入眼睛，造成严重伤害。

 **警告！** 维修时，仅使用相同的更换件。使用任何其他零件可能会导致危险或导致产品损坏。

 **警告！** 切勿让制动液、汽油、渗透油等与塑料部件接触。化学物质可能会损坏、削弱或破坏塑料部件，导致严重的人身伤害。

 **注意：** 定期检查整个产品是否发生损坏、丢失或有松动的零件，例如螺钉、螺母、螺栓、螺帽等。牢牢拧紧所有紧固件及盖子，在所有丢失或损坏的零件更换完成之前，切勿使用该产品。请联系客户服务部或授权的服务中心寻求帮助。

 **注意：** 请勿使用汽油、稀释剂、酒精等。否则可能导致变色、变形或裂纹。

一般维护：清洁塑料零件时避免使用溶剂。大多数塑料容易受到各种商业溶剂的损坏，且可能因其使用而发生损坏。使用干净的抹布清除污垢、灰尘、油污、油脂等。

清洁装置

 **警告！** 始终正确存储和处置化学药品。应根据当地法令和法律规定处理已污染的冲洗水。

排空水箱

喷洒结束后，如果水箱中有残留液体，应先排空水箱，然后再清洗。

- 拆下电池组。
- 从水箱上拆下电机外壳。
- 通过充填位置排出内部物质。

注意：将液体倒回到原容器中。切勿将化学液体储存在水箱中。

清洗水箱

• 用干净的水充满三分之一水箱。可添加少量的家用温和洗涤剂。

注意：清洁水箱时，不得使用易燃化学药品或磨料清洁剂。

- 用干净的干布擦拭水箱的外侧。
- 将电机外壳重新安装到水箱上。
- 重新安装电池组。持续喷洒直至水箱排空。确保将喷洒时朝向不会被喷洒溶液损坏的区域。
- 重新加入清水并重复该步骤。水箱需要冲洗一次以上，然后按照上面的说明再次排水。
- 在重新安装好各零件并存放设备之前，应确保所有部件完全干燥。

清洁喷嘴

如果喷嘴发生堵塞，请遵循以下步骤处理。

- 拆下电池组。
 - 旋开并取下喷枪上的可调喷嘴盖。
 - 用一根小电线穿过外露的孔，清除碎片。然后用清水冲洗。参见图 15。
- 用干净的干布擦拭可调喷头，将喷嘴盖重新固定在可调喷头上。

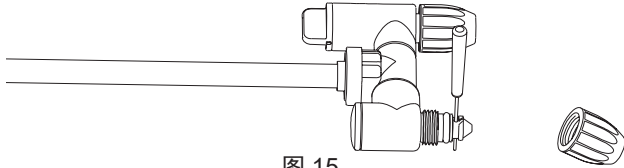


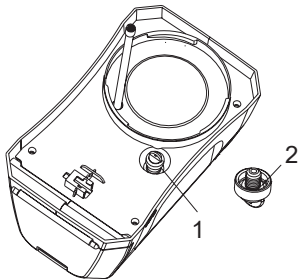
图 15

清洗泵

如果喷雾器无法从容器中抽出液体，或在第一次使用或长期存储后无法喷出液体。

按照以下步骤清洗泵：

1. 关闭设备，取出电池。
2. 将喷杆从手柄上拆下。
3. 排干剩余的液体或将剩余液体存入另一容器内，确保水箱为空。
4. 将电机外壳与水箱分离，并将其倒置。参考图 16。
5. 拧开红色盖子，打开进水孔，然后将进水孔接到水龙头上。确保 O 形环放在红色盖子内。
6. 慢慢打开水龙头，同时按下操纵杆，让水冲走粘附在泵上的杂物。参考图 17。
7. 断开和水龙头的连接，重新拧紧红色盖。确保盖子内的 O 形环在合适位置。



1	红色盖子	2	O 形环
---	------	---	------

图 16

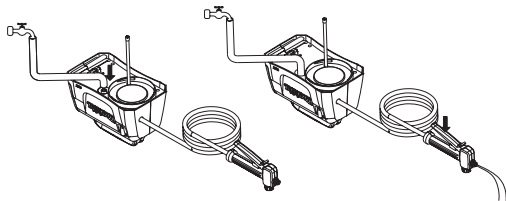


图 17

可选附件

⚠ 注意：

建议这些附件配合本手册中指定的牧田产品一起使用。使用任何其他附件都可能会对人员造成伤害。这些附件只能用于其指定用途。

如果您需要更多有关这些附件的详细信息，请咨询当地的牧田公司服务中心。

- 牧田原装电池和充电器。

注：

- 列表中的一些物品可能作为标准附件包含在产品包中。这些物品可能因国家/地区而有所不同。

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

www.makita.com